



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-700- 32/04(23)PIK/420

Warszawa, dn. 22.10.2004r.

**Decyzja nr 36/2004**

Na podstawie art. 105 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000r. Nr 98 z późn. zm.), po przeprowadzeniu z urzędu, na podstawie przepisów ustawy z dnia 22 stycznia 2000r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 15, poz. 179 z późn. zm.) w związku z art. 40 ustawy z dnia 12 grudnia 2003r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275), postępowania administracyjnego w sprawie listew zasilających typ PB01-1, PB01-3, PB01-5, PB01-6 wprowadzanych do obrotu przez ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie, Aleje Jerozolimskie 123, umarza się postępowanie administracyjne.

**Uzasadnienie**

W dniu 10 marca 2003r. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) otrzymał informację, że ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. wprowadza do obrotu listwy zasilające PB01-1 oznaczone znakiem bezpieczeństwa „B”, nie posiadając certyfikatu uprawniającego do oznaczania tym znakiem. W dniu 2 kwietnia 2003r. UOKiK został dodatkowo poinformowany, że listwy te nie spełniają wymagań normy PN-EN 60950 w zakresie odporności na przegrzanie, przez co stwarzają zagrożenie dla użytkowników.

Pismem z dnia 15 kwietnia 2003r. UOKiK zwrócił się do ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. z prośbą o przesłanie kopii certyfikatu uprawniającego do oznaczania wyrobów znakiem bezpieczeństwa, wydanego dla listwy zasilającej PB01-1. W odpowiedzi, ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. pismem z dnia 17 kwietnia 2003r. przesłał kopię certyfikatu nr B/66/0128/03 wydanego przez Centrum Oceny, Badań i Rozwoju Sprzętu Elektronicznego i Elektrotechnicznego ELTEST, uprawniającego do oznaczenia znakiem bezpieczeństwa „B” listew zasilających PB01-1, PB01-3, PB01-5, PB01-6 o symbolu SWW

0929-31. Zgodnie z tym certyfikatem wyrób ten spełniał wymagania bezpieczeństwa zawarte w normie PN-EN 60950:2000.

W toku prowadzonych czynności wyjaśniających UOKiK otrzymał w dniu 22 kwietnia 2003r. informację o zawieszeniu przez Centrum Oceny, Badań i Rozwoju Sprzętu Elektronicznego i Elektrotechnicznego ELTEST certyfikatu nr B/66/0128/03, od dnia 16 kwietnia 2003r. na okres 2 miesięcy. W dniu 28 kwietnia 2003r. do UOKiK wpłynęło sprawozdanie z badań listew zasilających PB01-1 wykonanych przez Ośrodek Badawczo-Rozwojowy „PREDOM-OBR”, z którego wynikało, że listwy PB01-1 nie spełniają postanowień normy PN-EN 60950:2000 w zakresie odporności części termoplastycznych na przegrzanie. W dniu 3 lipca 2003r. do UOKiK wpłynęło pismo, z którego wynikało, że Centrum Oceny, Badań i Rozwoju Sprzętu Elektronicznego i Elektrotechnicznego ELTEST unieważniło ze skutkiem od 2 lipca 2003 r. certyfikat nr B/66/0128/03 wydany dla listew zasilających PB01-1, PB01-3, PB01-5, PB01-6. Zgodnie z przekazaną informacją powodem unieważnienia certyfikatu było niewykonanie przez ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. działań zalecanych w związku z zawieszeniem (cofnięciem) ważności certyfikatu.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK uznał za zasadne wszczęcie postępowania administracyjnego w tej sprawie. Pismem z dnia 30 lipca 2003r. Prezes UOKiK na podstawie art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) poinformował ORVALDI Power Protection Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu listew zasilających typ PB01-1, PB01-3, PB01-5, PB01-6. Jednocześnie, na podstawie art. 15 ust. 1 pkt 3 i 6 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK nakazał temu przedsiębiorcy:

- 1) podanie do publicznej wiadomości ostrzeżenia o cofnięciu certyfikatu zgodności na znak bezpieczeństwa „B” z jednoczesnym podaniem powodów jego cofnięcia; ostrzeżenie należało opublikować niezwłocznie w dzienniku o zasięgu ogólnopolskim nie później jednak niż w terminie 2 tygodni od dnia otrzymania pisma, a jego kopię przekazać do UOKiK,
- 2) wycofanie listew zasilających PB01-1, PB01-3, PB01-5, PB01-6 z obrotu i podjęcie działań zmierzających do odkupienia produktu od osób, które faktycznie nim władają oraz udokumentowanie tego faktu w ciągu 30 dni od dnia otrzymania pisma.

W odpowiedzi, w piśmie z dnia 5 sierpnia 2003r. ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. poinformował, że z dniem 17 kwietnia 2003r. wstrzymała sprzedaż listew zasilających typu PB01-1 i PB01-6. Jednocześnie ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. poinformował, iż

przekazała wymienione typy listew do ponownego badania w Biurze Badawczym ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich. W wyniku tych badań, w dniu 28 maja 2003r. wydany został certyfikat uprawniający do oznaczania listew zasilających typu PB01-1 i PB01-6 znakiem bezpieczeństwa. Na dowód przeprowadzonych czynności ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. przekazał kopię certyfikatu nr B/12/587/03 wystawionego dla produktu o nazwie: „Przedłużacz do odbiorników klasy I, z pięciokrotnym gniazdem wtyczkowym przenośnym, z przesłonami, z wbudowanym łącznikiem, z wtyczką z podwójnym układem styków ochronnych, z układami przepięciowymi i przeciwzakłóceniovymi, z przewodem H05VV-F 3 G1 mm<sup>2</sup> o długości 1,5m, 3m, 5m”. Produkt został oznaczony jako typ (odmiany) PB-01-1; PB-01-3; PB-01-5; PB-01-6, o symbolu SWW 1131-97. Zgodnie z tym certyfikatem wyrób spełniał wymagania bezpieczeństwa zawarte w normach PN-IEC 884-1+A#:1996; PN-E-93201:1997; PN-E-10581:1994. ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. poinformowała również, że zaprzestała sprzedaży listew typu PB01-1, PB01-3, PB01-5, PB01-6.

W związku z wątpliwościami wynikającymi z różnic pomiędzy certyfikatem nr B/66/0128/03 wystawionym przez Centrum Oceny, Badań i Rozwoju Sprzętu Elektronicznego i Elektrotechnicznego ELTEST oraz certyfikatem nr B/12/587/03 wystawionym przez Biuro Badawcze ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich, w zakresie nazwy wyrobu, jego typów, symbolu SWW oraz norm zastosowanych w trakcie badań, UOKiK w pismach z dnia 6 października 2003r. zwrócił się do powyższych jednostek certyfikujących z prośbą o przedstawienie zdjęć produktów objętych wystawionymi przez nie certyfikatami. Centrum Oceny, Badań i Rozwoju Sprzętu Elektronicznego i Elektrotechnicznego ELTEST w piśmie z dnia 10 października 2003r. poinformowało, że nie dysponuje zdjęciami wyrobów, dla których został wystawiony certyfikat nr B/66/0128/03. Jednostka ta potwierdziła również, że od 15 kwietnia 2003r. ważność certyfikatu nr B/66/0128/03 była zawieszona bez prawa wprowadzania do obrotu. Decyzja o zawieszeniu została podjęta w wyniku negatywnych wyników badań bezpieczeństwa listew typu PB01-1 i PB01-6, które zostały przeprowadzone w oparciu o normę PN-EN 60950:2000. Ze względu na niewykonanie przez ORVALDI Power Protection Sp. z o.o. zalecanych przez Centrum Oceny, Badań i Rozwoju Sprzętu Elektronicznego i Elektrotechnicznego ELTEST działań oraz w związku z zawieszeniem certyfikatu nr B/66/0128/03, z dniem 2 lipca 2003r. certyfikat ten został unieważniony. Jednocześnie jednostka ta przekazała informację, że pomiędzy wyrobami dostarczonymi do badań i certyfikacji, a tymi które znalazły się na rynku stwierdzono różnice konstrukcyjne i materiałowe.

W związku z rozbieżnościami występującymi pomiędzy certyfikatami nr B/66/0128/03 oraz nr B/12/587/03 Prezes UOKiK w piśmie z dnia 30 października 2003r. zwrócił się do ORVALDI Power Protection Sp. z o.o. z prośbą o przekazanie wyjaśnień w tej sprawie. W odpowiedzi, w piśmie z dnia 4 listopada 2003 r. ORVALDI Power Protection Sp. z o.o. przekazał informację, że obydwa certyfikaty odnoszą się do tego samego produktu. ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. wyjaśnił, że przyporządkowanie produktu do odpowiedniej klasyfikacji SWW i w rezultacie umieszczenie odpowiedniej nazwy na certyfikacie należy do kompetencji wystawcy certyfikatu. Spółka poinformowała również, że zakończyła wprowadzanie do obrotu listew zasilających PB01-1, PB01-3, PB01-5 oraz PB01-6.

W dniu 17 listopada 2003r. do UOKiK wpłynęło pismo Biura Badawczego ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich, przy którym przekazano zdjęcia produktu, dla którego wystawiono certyfikat nr B/12/587/03. Ponieważ Centrum Oceny, Badań i Rozwoju Sprzętu Elektronicznego i Elektrotechnicznego ELTEST nie przedstawiło zdjęć produktów dla których wystawiło certyfikat nr B/66/0128/03, wątpliwości związane z tymi certyfikatami nie zostały wyjaśnione. W związku z powyższym, UOKiK w pismach z dnia 24 listopada 2003r. zwrócił się do Centrum Oceny, Badań i Rozwoju Sprzętu Elektronicznego i Elektrotechnicznego ELTEST oraz do Biura Badawczego ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich o przedstawienie odpisów wniosków o certyfikację listew zasilających PB01-1, PB01-3, PB01-5, PB01-6, jakie złożyła w tych jednostkach certyfikujących ORVALDI Power Protection Sp. z o. o.

W odpowiedzi Centrum Oceny, Badań i Rozwoju Sprzętu Elektronicznego i Elektrotechnicznego ELTEST przy piśmie z dnia 2 grudnia 2003r. przekazało kopię wniosku o dokonanie certyfikacji w zakresie oznaczenia znakiem bezpieczeństwa wyrobu o nazwie filtr zasilający ORVALDI PB01- 1, PB01-3, PB01-5, PB01-6. Odpowiedź Biura Badawczego ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich wpłynęła do UOKiK w dniu 29 stycznia 2004 r. Do pisma tego dołączono kopię wniosku o dokonanie certyfikacji w zakresie znaku bezpieczeństwa wyrobu filtr zasilający ORVALDI PB01- 1, ORVALDI PB01-3, ORVALDI PB01-5, ORVALDI PB01-6. Powyższe informacje przekazane przez jednostki certyfikujące wyjaśniły rozbieżności występujące pomiędzy certyfikatami nr B/66/0128/03 oraz nr B/12/587/03, w zakresie nazwy wyrobu, jego typu, symbolu SWW wyrobu oraz zastosowanych norm w trakcie przeprowadzenia badań. Prezes UOKiK uznał, na podstawie zgromadzonych informacji, że obydwa certyfikaty odnoszą się do tego samego produktu.

Biorąc pod uwagę zgromadzone informacje i dokumenty, UOKiK zwrócił się pismem z dnia 19 lutego 2004r. do Biura Badawczego ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich z prośbą o przedstawienie opinii, czy fakt unieważnienia certyfikatu nr B/66/0128/03 nie podważa wiarygodności certyfikatu nr B/12/587/03 wystawionego przez tę jednostkę. W odpowiedzi, pismem z dnia 4 marca 2004r. Biuro Badawcze ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich wyjaśniło, że listwy zasilające, określane przez tę jednostkę jako przedłużacze niezwijane PB-01- 1, PB-01-3, PB-01-5, PB-01-6, zbadane przez jednostkę w marcu 2003r. spełniały wymagania zawarte w Kryteriach Technicznych BBJ-99/KT-4404 oraz normach PN-IEC 60884-1+A#:1996 i PN-E-10581:1994 i uzyskały certyfikat bezpieczeństwa. Ponadto jednostka certyfikująca poinformowała, że w październiku 2003r. próbka wyrobu typu PB-01-5 została poddana badaniom kontrolnym, które dały wynik negatywny. Efektem tego było cofnięcie ważności certyfikatu nr B/12/587/03. Z powyższego pisma wynika również, że ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. poinformował Biuro Badawcze ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich o zaprzestaniu sprzedaży wyrobów PB-01- 1, PB-01-3, PB-01-5, PB-01-6 i w związku z tym jednostka ta unieważniła certyfikat nr B/12/587/03.

W dniu 27 kwietnia 2004r. Prezes UOKiK, na podstawie art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, powiadomił ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy. W wyniku zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy ORVALDI Power Protection sp. z o.o. pismem z dnia 30 maja 2004r. przedstawił nowe informacje w sprawie. Przy piśmie tym ORVALDI Power Protection Sp. z o. o. przekazał raport z badań listew zasilających PB-01- 1, PB-01-3, PB-01-5, PB-01-6. Badania zostały przeprowadzone przez SGS Taiwan LTD. Z przytoczonych w raporcie norm wynika, że dotyczy on badań w zakresie spełniania przez wyrób zasadniczych wymagań określonych w Dyrektywie Rady 89/336/EWG z dnia 3 maja 1989r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej. Dyrektywa ta została przeniesiona do polskiego porządku prawnego rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 kwietnia 2003r. w sprawie dokonywania oceny zgodności aparatury z zasadniczymi wymaganiami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej oraz sposobu jej oznakowania (Dz. U. Nr 90, poz. 848).

W związku z wątpliwościami dotyczącymi tego, czy listwy zasilające będące przedmiotem postępowania w dalszym ciągu są wprowadzane do obrotu, Prezes UOKiK, pismem z dnia 7 lipca 2004r., zgodnie z art. 12 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów zwrócił się do Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej o przeprowadzenie

kontroli w ORVALDI Power Protection Sp. z o. o.. Wyniki przeprowadzonej kontroli zostały przekazane w dniu 30 września 2004r. Wojewódzki Inspektorat Inspekcji Handlowej w Warszawie (WIIH w Warszawie) w wyniku przeprowadzonej kontroli stwierdził, że ORVALDI Power Protection sp. z o. o. dokonał ostatniej sprzedaży listew zasilający będących przedmiotem postępowania w dniu 30 października 2003r., a więc w okresie, gdy spółka ta posiadała jeszcze ważny certyfikat nr B12/587/03 wystawiony przez Biuro Badawcze ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich. Dodatkowo WIIH w Warszawie ustalił, że ORVALDI Power Protection sp. z o. o. nie wprowadzał do obrotu w 2004r. listew zasilających PB-01- 1, PB-01-3, PB-01-5, PB-01-6.

W związku z zaprzestaniem przez ORVALDI Power Protection sp. z o. o. wprowadzania do obrotu listew zasilających PB-01- 1, PB-01-3, PB-01-5, PB-01-6, Prezes UOKiK stwierdził, iż dalsze prowadzenie postępowania administracyjnego w tej sprawie jest bezprzedmiotowe.

Biorąc powyższe pod uwagę, Prezes UOKiK orzekł jak w sentencji.

Pouczenie:

Na podstawie art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA URZĘDU  
OCHRONY KONKURENCJI I KONSUMENTÓW  
DYREKTOR DEPARTAMENTU  
Renata Wolanin

Otrzymuje:

ORVALDI Power Protection Sp. z o.o.  
Al. Jerozolimskie 123,  
02-017 Warszawa